



انشاء الله

صفحه
بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله

صفحه
بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله

صفحه
بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله

صفحه
بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله

صفحه
بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله

صفحه
بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله

صفحه
بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله



الحمد لله الذي جعلنا من خلقه

اللهم انك كنت كتبنا سعداء فاثبتنا
وانك كنت كتبنا اشقياء فاحسننا
واكتبنا سعداء فانك نحمدنا نشاء
ونثبت وعندك أم الكتاب

برأت كجهنم اوقنا جود عا در

والتفت الى خلقه في كل وقت
والتفت الى خلقه في كل وقت
والتفت الى خلقه في كل وقت
والتفت الى خلقه في كل وقت
والتفت الى خلقه في كل وقت



الحمد لله الذي جعلنا من خلقه

الحمد لله الذي جعلنا من خلقه



505

انشاء الله

صفحه
بسم الله مني سونك سونك
مرحبا بيوك ورمك بكافا المشد في المدة

صفحه
نخت او وور بوديد با اولد وون نيك
نخت او وور بوديد با اولد وون نيك

صفحه
نخت او وور بوديد با اولد وون نيك
نخت او وور بوديد با اولد وون نيك

صفحه
نخت او وور بوديد با اولد وون نيك
نخت او وور بوديد با اولد وون نيك

صفحه
نخت او وور بوديد با اولد وون نيك
نخت او وور بوديد با اولد وون نيك

صفحه
نخت او وور بوديد با اولد وون نيك
نخت او وور بوديد با اولد وون نيك

صفحه
نخت او وور بوديد با اولد وون نيك
نخت او وور بوديد با اولد وون نيك



٢٥٤

پرواز چهره از سر ک آفتاب کن
بر لب و برق حسن آینه آب کن
دست نین بترکش بر دیده سرکش
بایی بزرگ کل زن و دستی خضاب کن
افوشن غنچه و اکن و صد پیرهن بیال
نرگس بر بیکر زده و یک چشم خواب کن
کستاخ ز کشت دیده و دل بی ناملس
این هر دو سال ز هجرت سوزان کتاب کن
در نیم از چیا نتوانیم بکام دید
ای شوق شرم و ز علاج حجاب کن
ای دل میان سین و ستان دلبران
جایی برای خفتن ما انتخاب کن
دل را ندیده خانه مهر تو سبب ختم
اباد اگر نگاه نداری خراب کن
روزی که میرسی حساب استمکشان
از دوستان شمرده مرا هم حساب کن

نای الک حیدر نامی ازین خالدا نکر نشست
کامی بجاست دیده خود کامیاب کن
کامی جو میرد بربت این نیکو غزل
با خط بکش بگفته ما یا جواب کن
نظر کامی
برق حسن بنظر آفتاب کن
اور از جوشن شعله صحت نقاب کن
بکفله باد و ناخواب هیچ و آنشد
نامکن است چیر نفس چون حباب کن
از خار خاکی آسوده کی چه جواب
خواهی نوبت نرگس و گل جامه خواب کن
غافل مشو ز نرم شانه جوا و تلب
صد روز را فدای شب ماهتاب کن
چون صورتی بر خست یکبوه رونمود
از انتخاب سین و ستان حجاب کن
آن لذتی که داشت لب به هر دار
در کار شور ذایقه شکله ناب کن

زان بیشتر که نجم تو آرد سوی و یال
چند آنکه ممکن است شرف الکتاب کن
قدر برای عشق و نجیب و آشنیده
زلفت بیاید و وقت ما حساب کن
کامی برای تحفه نامی نظیره
از آغوش طبع نادره انتخاب کن

نظره سال

از فیض نظرم انیس آفتاب کن
انرا در آب و آب تو بر اضطراب کن
اسرار خنده در دهن غنچه می نمود
مهر سکوت قفل در هر عتاب کن
از تاب نار عشق و بسوز غصه هوا
خوبی قطره های ساغر لعل آلاب کن
شایان صحبت است زیبا رنجباید
از دیده بگذری دیده من را خطاب کن
ای آله می طلبی خواب وقت الهمی
غفلت بروی دیدن فرصت حجاب کن
شرم از علاج شوق نباشد و آنزیر
تعبیر غرض مطلب خود انتخاب کن

امشب غبار مقدم آن نور دیده بی
کحل جلای من و مک ماهتاب کن
بکشای ای صبا لطف اش و لم
ایمن خیال کشم کشن حج و آب کن
مهری زان نه دیده و مرد کبریا
ای آفتاب حسن برای نقاب کن
هک که زان نامه نوشتن کنی خیال
لوح بیاض دیده و من الکتاب کن
گر سف زلف و خامه زانکشت آساز
وزد و د آه عاشق کریان زکاب کن
ساله باین نظیره جو فرما
برامثال موجب امرش انتخاب کن
آن آصفی که مهر و شایش
زین آفتاب فیض شرف الکتاب کن
خواهی اگر و وصف شرفش رقم کشی
ریک نوشته زمرک آفتاب کن
جد و لذت و با صبر آن نقطه مع ملک
درج خلوص محفظه این کتاب کن

ببر پاك آيت مقصود بنكرى كن
وز نيك باال روح قدس ترك خواب كن
هر صبحگاه فيض اجابت از اين دعا كن
لبين گوش و گوشه هفت اين قباب كن
بار بهيشت نامه رسان ملوك را
از رويال خاك در شوكا مياي كن
يعون اسمان تبارك افعال سايه باد
يارب دعای شام و صبح مستجاب كن

تدبير پاك راى حكيمى خطا نداشت
هنگام از اين ملاحظه باشد هيات نداشت
بدو گرفتار اند از دهن بدو نداشت
يا مفضل باد و اخذ لب هياج نداشت
تا مكنست جبر نفس چون حجاب كن

دل از خيال زلف تبا چون در اضطراب
كارش هوش شب اندوه بيايچ قباب
كلشن بچشم مضطربان كلشن عذاب
از خار خار سينه چاه آسودى جيه خواب

خواهى ز بركت فرس و كل جامه خواب كن

وقتى رسيد ترك سوى جامه خواب كن
صبح از جمال پاك تدا كامياب كن
مهر از حجاب نظيره بديب سجاب كن
بق حسن منظر افتاب كن
اورا ز جوش شعله صاحب نقاب كن

دل كر سینه چشم بود صادقى نبود
كلشن قناعه تآب دهن دیده را ز سود
اي بوالهوس در آينه بي مثال خود
چون صورتى بخصت يديك ز نمود
از انتخاب سینه و بستان حجاب كن

اسرار ضع در شب بفيض به حساب
وزهر ستاره پيك پرست چشم التماس
مجلس بطرح عقد ثريا كن انتخاب
غافل مشو ز بنم شبانه چو افتاب
صدر روز را فدای شب ماه تاب

سندل مشک زلف ترا يافت رنگ و بو
مى در قدح ز لعل لب يابد آب رو
خواهى بر آي تجربه تحقيق آرزو
از لذتى كه داشت لب هر زو
در كار شور ذائقه شهد ناب كن

تالى محاق چهل كنى موقف زوال
شوقيله اشارت سياه چون هلال
از طوق علم دار جوده هاله كمال
زان بيت تر تود آرد سوى و آل
چندانكه ممكن است شرف اكتساب كن
اين وام آرزو كه بوصلت اد آ شده
كسش بدین مقابله جبر اد آ شده
دام شكنج طره رسيد جفا شده
قدرباى عشق نبه جبر و آ شده
زلفت يار و دفتر ما را حساب كن
دل را چو كرم تاب لطافت نشد از هوا
سالم هفت طرف از بادنا سبزا
كلها بچيده از چمن كلشن دا
كامى برآي تحفه ناي نظيره را
از باغ طبع نادره را از انتخاب كن

درة التاج سعادته شمس برج سلطنت
دختر سعد اختر خان احمد مرخ اسستال
فالهمه سلطان عالیشان زهر آخلاقته
عمرین افروز ایدہ اجلا ایلہ رب مستعان

کتب دایانوسرای دولتی آشوب قادیان
اولدی سلطان کی جویای خیرات حسان
یعنله طرح افکن بنیاد اولوب حرمه یه
حق بولنه مالینی بذل ایلدی فی امتنان
الآ و تاب کم

حق بولده مالی بی بی
زین آریستاد و مردی اولاد آب و تاب کم
دیر تاشا الیلوب نوش ایلار کن تاشکان
عیدی راب حیانتک یا ایاغی کوثر
السبیل یاغی جنتدر یا تسنیم جنات

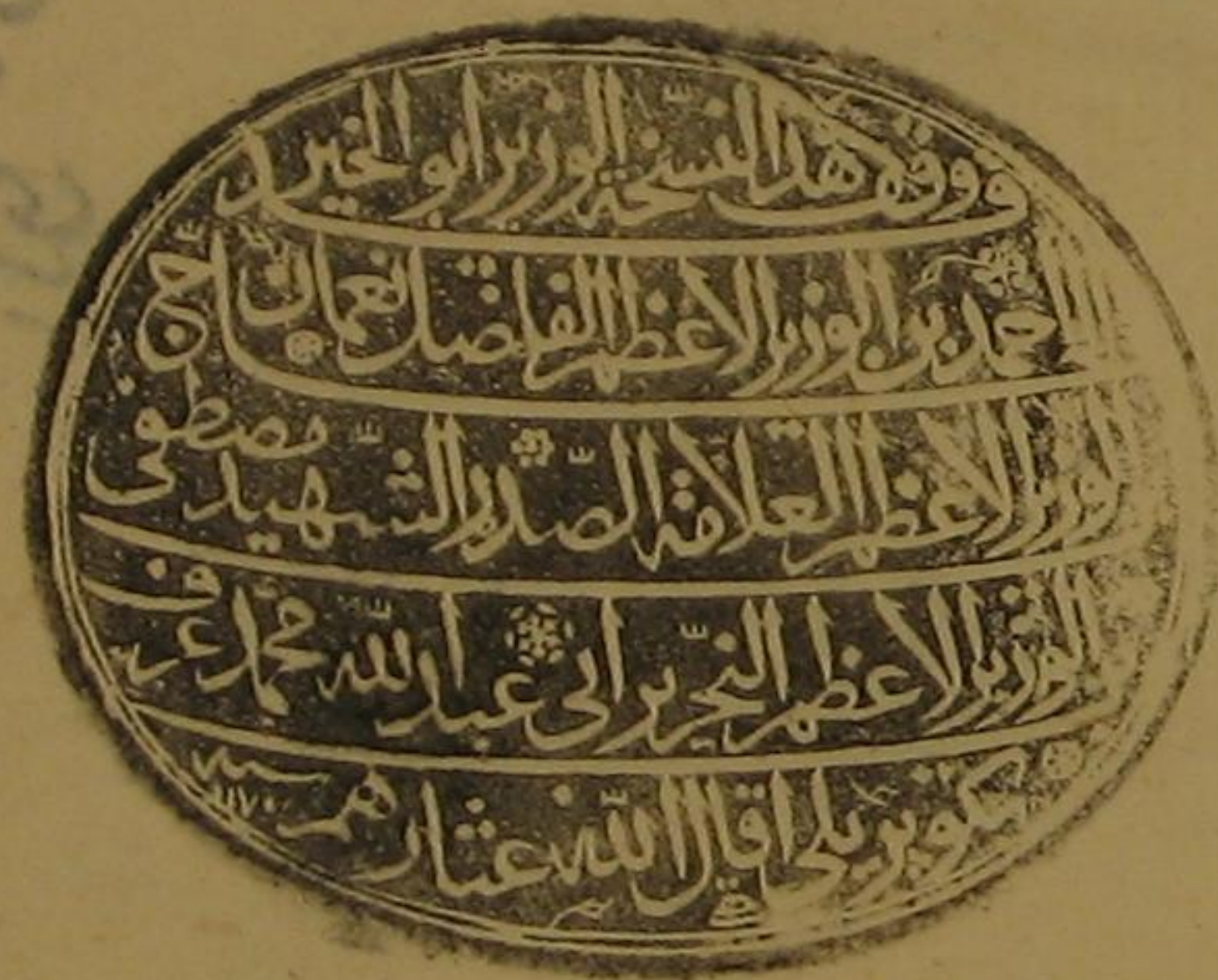
السبيل ٥٨
موقعه بولاه خرا و لازمیت شهر کسه ن
حسن و توفیق و خلوص قلبه مبدی درها
حق تعالی ایلوب تایان درگاه قبول
مصدر آثار خراید و حودین هر زمان

اولیٰ زیبا چشمه اش بدین رخسار

سازندادیم سستایش بر لایه بخانی که در و ب

ما من من في الدنيا من لم يترك
 ربحا من الدنيا لم يترك ربحا من الدنيا
 من لم يترك ربحا من الدنيا لم يترك ربحا من الدنيا
 من لم يترك ربحا من الدنيا لم يترك ربحا من الدنيا

ما من من في الدنيا من لم يترك
 ربحا من الدنيا لم يترك ربحا من الدنيا
 من لم يترك ربحا من الدنيا لم يترك ربحا من الدنيا
 من لم يترك ربحا من الدنيا لم يترك ربحا من الدنيا



برکته بود عاء مداوت این کس
ایمان ابله گناله سبب در آله
صلی علی سیدنا محمد کالأنها لکماله
وَعَدِ کاله

برک مجوس اوله و اجود غیره
ماد آجون بود عاء برک عاء یارو
بر آفوسون اینه برغه هنه مرد
و اربه روا اوله بسم الله الرحمن الرحیم
من العبد الذلیل الی المولی الجلیل
انی مستی الضم وانت ارحم الراحمین
اللهم بحق محمد وال محمد کشف ضری
وهی و فرج غمی م

جزین قبرسد مد فون صحابه رسول
اللهم انهم احرام حضرت لربنیک زوجی
صحابه کونیدن عباده ابن الضامت
حضرت لربدر م



مجموعه
نور چشم

مجموعه
نور چشم

اولش هم بر حسنه مفتون
جگره قان ایلده پر خون

دعادن انچه بوم اچورینی
نور چشم جانم دعا لر سینی

اندی عشق ک بی خون
کل افندم کل قیمة قیمة کل

حقه اصمردم هر امورینی
قبض عشقند دل نهان اولور

ندرم بی وفا قلدره
دیر تو آشنا قلدر

آفت دور اندر اونه بی
دیرش یا بانه انکه قان اولور

ندرم بر شنا قلدره
کل افندم کل قیمة قیمة کل

چوق آرم سن بی بر زمان اولور
شم دیک سلطانم دعا لر سینی

بی هر کله یاد ایتدیک
نه کولدر دکن نه شاد ایتد

عمر مک حاصل کو کمر سوری
حقرمه خاطر دن بوم اچورینی

برقمی بر مراد ایتدیک
کل افندم کل قیمة قیمة کل

جگره کوشم جانم کوز و مک نوری
سرو حرامانم دعا لر سینی

بن غریبه باشک ایچون
قیمة کلان فاشک ایچون

غم دکل محتوی غریب اولور سه
وای اگر اراده رفیق اولور سه

اسیر که کنه باشک ایچون
کل افندم کل قیمة قیمة کل

بنده کور و شور ز نصیب اولور سه
ای شه حو بانم دعا لر سینی

فصل بانی

نفاخته بروفت بانی افندی نفی انیسی

وریت دجی سولشد بر سب بود رک
بی بد نفی بلد اسکرداره رد سب

بی نه غم عز ایابد نفی بلد اولور
ای بانی بولور سگی جهان بانی دکل

ملک سلیمان

هر کز بی قد خبشت کوفار کوز

نور چشم جانم دعا لر سینی
نور چشم جانم دعا لر سینی

نور چشم جانم دعا لر سینی
نور چشم جانم دعا لر سینی

نور چشم جانم دعا لر سینی
نور چشم جانم دعا لر سینی

نور چشم جانم دعا لر سینی
نور چشم جانم دعا لر سینی



10

ربه في هذا المستعظم
 ربه في هذا المستعظم
 ربه في هذا المستعظم
 ربه في هذا المستعظم

ربه في هذا المستعظم
 ربه في هذا المستعظم
 ربه في هذا المستعظم
 ربه في هذا المستعظم

ربه في هذا المستعظم
 ربه في هذا المستعظم
 ربه في هذا المستعظم
 ربه في هذا المستعظم

ربه في هذا المستعظم
 ربه في هذا المستعظم
 ربه في هذا المستعظم
 ربه في هذا المستعظم

توقه مقام

حالی سرشکوردی و کوی دانه
یار یار کوی دانه
دل فلدی و چندار از قنوق بری
یار یار قنوق بری
دل و بر دیه اند بر کوزی خنجر کافه
یار یار کافه
بر بره کلدی فشلی آتیدی مشاوه
یار یار مشاوه
اشاقه کوی کنینه قصدی و آری
یار یار قصدی و آری
غم حایلو مد بر آتیدی سلیبی محاصر
یار یار محاصر

مفرد

قرار اتمزاید بر دم تو چشم تون ناز
ندرک باغه غالمده کل ای مر و حور
بر صاعت غیتانیم ایغن طور انیم یاریمین شاما قوب کمدک بلا کخدا و کمر
کواسنده بر کل اچلشین انک یار یار کاکور رسم بوچرخ یامان شز

توقه مقام

سونه مستانه کوزونی
اشته شین سوندونی
بر بره کوزی و بر کوزی
خدا آتندنه کوزی

حیات و بر لب قندی
نوش ایدنلر نجیه قندی
یوسفک مانندی کندی
خدا آتندنه کوزی

دایر قیلمسون
اول ماهه یقین اولسون
سینه به صابر اولسون
خدا آتندنه کوزی

افقدم وفالی کرکدر حبیب
 وفالی اولیق بر اثر طیب
 کرکدر بر اثر بکا اول نصیب
 حبیب طیب نصیب غریب

دو شمر اول شوخه کیم هرگاه اید استغنا
 ماه اولو عاشق شیدا بد دوشتر استغنا

مشکل عاشق بی وفایه
 اجتنق اولق دوعزیه
 زحمت راضی هر حقبايه

بهجه قبال مع العی ان شان
 بهجه اقبال لامع العی عبان نشا

ایضا

ایضا
باشتم العوب بنو جید داغارده دوزم مسکین
عقله یوق حابردلی دواندر دیو لر نی و لو نغملر ایرو ورنید و کمازک نینی
هسب غدا بی مور و مار انسم بر کدر عاقبت
احل جامن کیوب
کمازک نینی
عاقبت

با شتم الویو
 عقل یوسف حابو دیو
 سافجی دوران المدن چون اجل جامن یحیو
 مسئله یحصل اندیشه یوسف و فانیان
 فاشو عمر
 سینه آگاه
 کلامه نکبان نیکان
 کلامه یوسف حابو دیو

سایه و در میان
مسند لا یحصل اندیشه
قاره بورد
فانش عمر
افش آینه خفاش
ای و فاش سن
مرحمت سرفات
کو کلار او غرو سی فاش
فانده امیر
کوه اندام
کوه اندام

سینه جاک کا کلہ یسینان کو ستر و ندامت
 کو نام بیگ نادران التان سن الو ستر ناملو
 مالت ال و یق ایچون کیا ک اندام جاملو
 بنجہ حور تلو این و نیاش ایچین سین
 تلو قدتر و سترک
 ردانه یو فایرد و سترک
 ایچین سین

سینه جان
گو نام بیک نام ان الله
حاصل شد ایسین ان یوقدر و سلتک
الفک تا اهل در عرفان یوقدر و سلتک
عاشقی صاد قلوه بردان یوقدر و سلتک
ادبک نفسین الیور نقاشی ایسین
عاشق هم محکم ضرورده ایسین
نیک در دنیا خورشید ضرورده
ایضا

ایضا

د اسباقی عالم سن فاش ایس سنین کلد
آنجی بادال د کلاک بر فرض و دم تی سنی

جانب

عاشق هر
رخسای دلبری از ناله اولش و لاش
جانی سگ میل اندازی میل جانی اولش و لاش
شد ملک عاشق سگایردن بر کوکدن بغار
حاجه تکیه کرد افتادن اولش و لاش
از

دایه او کشت بر آتش سی خلاق از کوز
کیسه رخسار این یور هی غیر کوز
شمع رخسار
و فایم عالم

بیقر فایم خانہ سنی ای بری عالی ہمسر
 حاکم ہر محزون شادایت برکات و استوار
 جانمہ حیفہ
 انکھ

دولت
اسم و
فرقك زیندا ای
و لشم مانند ز
جیلده
نکه صاره روین
جانجایی
نات

اگر استایک
صله ال ویرمزد بلك
خود
صو
نشدن
کلون

[illegible]

12

Handwritten text in Arabic script, likely a manuscript page. The text is written in a cursive style and appears to be a continuation of a narrative or a list. The page is numbered '12' in the top left corner.

Handwritten text in Arabic script, likely a library stamp or ownership mark, is visible in the upper right corner of the page.

[Faint handwritten Arabic script, likely bleed-through from the reverse side.]



Handwritten text in Arabic script, likely a signature or a note, located at the bottom of the page.

Handwritten text in Devanagari script, likely a continuation of the previous page, showing various characters and some ink bleed-through from the reverse side.

10

Handwritten text in Devanagari script, likely a signature or title, appearing as bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text in Devanagari script, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is faint and difficult to decipher.

Handwritten text in Devanagari script, likely a signature or name, appearing as a series of overlapping strokes.

Handwritten text in Urdu script, likely a signature or date, located at the bottom of the page.

غزل

وای فوت اولک جهانن بولیه بر کج صفت
حضرتی نغان در اول هو عظم نور صفت

کندی بودی فنادن شمدی اول کج صفت
جنان اعلاد و مکانی حور بر خدام اکا

نک اید و بر می فتانک جیفه منم و سون
اچون خیامی مانی هیچ خیانی نیله سون

اول تنی نیل فوتن غیبه و دنیا نیله سون
جنت اعلاد و مکانی حور بر خدام اکا

لطف حق ایلجه جهانن بونجه غان ایلک
دولت دار نیله الله کندن اغنا ایلک

همچونی داری فنادن جسم بنیها ایلک
جنت اعلاد و مکانی حور بر خدام اکا

فرقت کن بی تحمل اهل اولادک بویون
ای اقدام جمله ناچار قالک انبا عک بویون

فتدالی بی کس اولک جمله خلق اغلو بویون
جنت اعلاد و مکانی حور بر خدام اکا

اول خدا و بر سون اقدام اغلو نه هلی
خبر یله اوج طو و الوین دخی و بر سون حلی

آل آجوب نطق ایت رفیعی اکر و بر سون صدق
جنت اعلاد و مکانی حور بر خدام اکا

دوست اودر کدیو کد سندن دوا اوله
شان لفق هر کوم اولسه دوا اولون

اسکی عنخو آرین ایلجه خاطر ز دوا
یکی یار آفلر سندن باشی اچون سلطه

Handwritten text in Arabic script, likely a continuation of the previous page, written in a cursive style.

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

Handwritten text in Devanagari script, top right corner.

Handwritten text in Devanagari script, second line from top right.

Handwritten text in Devanagari script, third line from top right.

Handwritten text in Devanagari script, fourth line from top right.

Handwritten text in Devanagari script, fifth line from top right.

Handwritten text in Devanagari script, sixth line from top right.

Handwritten text in Devanagari script, seventh line from top right.

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله الذي هدانا لهذا
ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله
والحمد لله رب العالمين
الحمد لله الذي هدانا لهذا
ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله
والحمد لله رب العالمين

روزگار خجسته
فغانها فصل

۱۹
فندقه فندقیه
فندقه فندقیه
فندقه فندقیه
فندقه فندقیه
فندقه فندقیه

Handwritten Persian text, likely a manuscript or letter, featuring dense cursive script.

فصل طرغ كسبك كوندی بیان آید

يوم الاربعاء
وہ شترن آمین

يوم الاحد يوم الاثنين يوم الثلاثاء
روزگه روزگه روزگه

يوم الخميس يوم الجمعة يوم السبت
روزگه روزگه روزگه

يوم الاحد يوم الاثنين يوم الثلاثاء
روزگه روزگه روزگه

يوم الاربعاء
وہ شترن آمین

يوم الاحد يوم الاثنين يوم الثلاثاء
روزگه روزگه روزگه

يوم الخميس يوم الجمعة يوم السبت
روزگه روزگه روزگه

تراش اولجوق كوندی بیان آید

يوم الاربعاء
روزگه

يوم الاحد يوم الاثنين يوم الثلاثاء
روزگه روزگه روزگه

يوم الخميس يوم الجمعة يوم السبت
روزگه روزگه روزگه

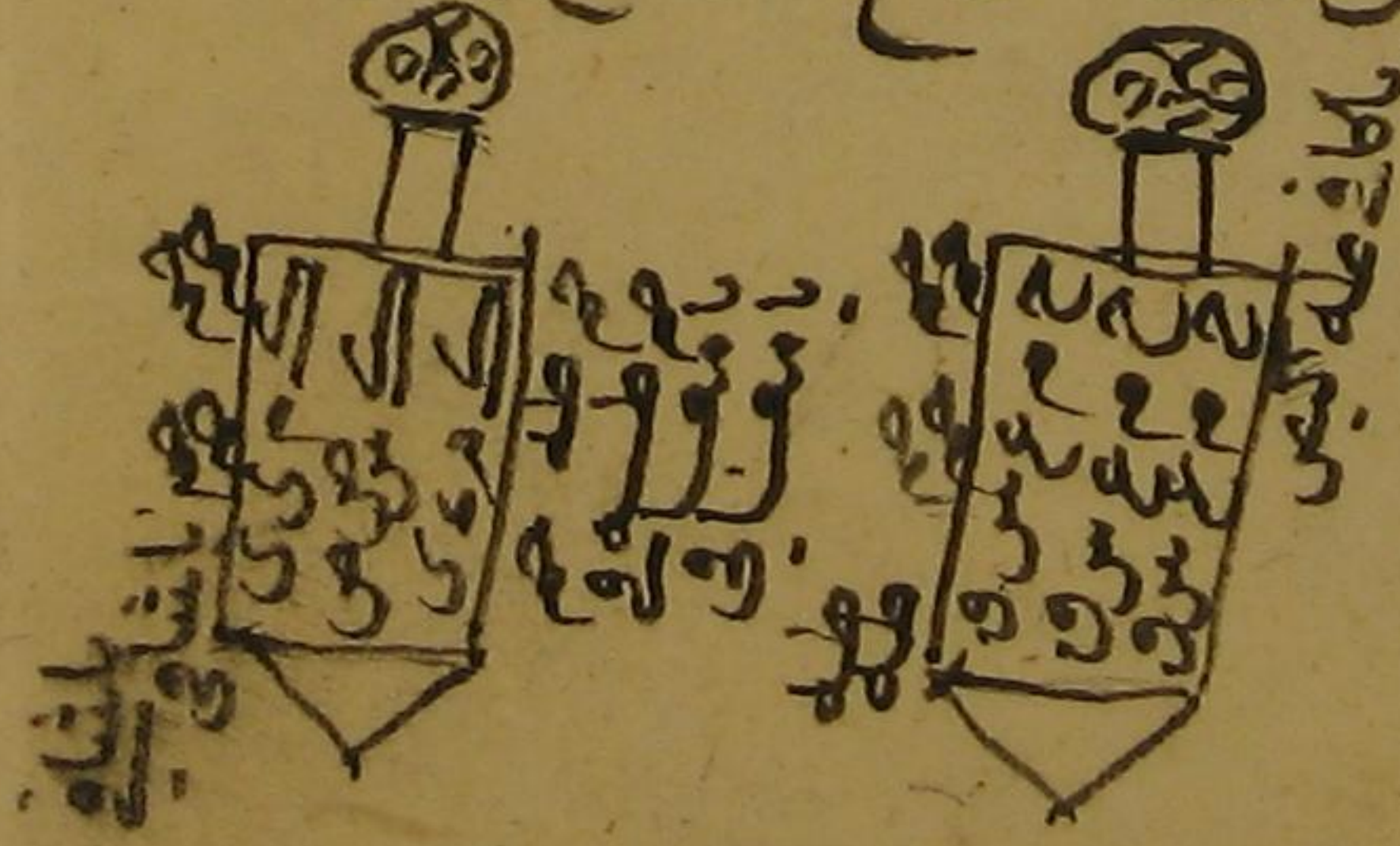
يوم الاربعاء
روزگه

برکسد او قود و غنی حفظ آمدن عجزی اولسه
بود غای لخشامده و صاحده او جرکه او قویه
اللهم تجعل نفسي طيبة توتموا بفضايلك وتغن
بعضايلك اللهم ارزقني فلاح النسيان وحفظ المسلمين
ولهام الملائكة القربين برحمتك يا ارحم الراحمين نت
دفع سود الحون صاح نمازندن صكره بوريش كره او قويه بسم الله الرحمن الرحيم
وله ما سكن في الليل والنهار وهو السميع العليم نت

برکسد و شود و می حفظ آمدن بخیر و برکت
بود عانی اخشامده و صاحبده او جرکه او قویه
اللهم اجعل نفسي طيبة فوئمو انفاياك وتقع
بعطائك اللهم ارزقني فاهم النبيين وحفظ المسلمين
والهام الملائكة القربين برحمتك يا ارحم الراحمين
دفع سود الحون صاحب نمازندن صکره بورنش کره او قویه
وله ما سكن في الليل والنهار وهو السميع العليم

روينا في سبيل ابي داود والترمذي وابن ماجه عن عباس
 رضي الله عنهما قال كان النبي صلى الله عليه وسلم يدعو يقول
 رَبِّ اغْنِنِي وَلَا تَغْنُنْ عَلَيَّ وَأَنْصُرْنِي وَلَا تَنْصُرْ عَلَيَّ وَأَمْكُرْ لِي وَلَا تَمْكُرْ
 عَلَيَّ وَاهْدِنِي وَلْيَسِّرْ هَدَايَ إِلَيَّ وَأَنْصُرْنِي عَلَيَّ مِنْ بَعْثِي عَلَيَّ رَبِّ
 اجْعَلْنِي لَكَ شَاكِرًا ذَاكِرًا لَكَ رَاهِبًا لَكَ مَطْوَعًا لَكَ فَخِيمًا
 مُبْتَغَا رَبِّ تَعَبَّلْ تَوْبَتِي وَأَغْسِلْ خَوْفَتِي وَأَجِبْ دُعَوِي وَتَبِّحْ حُجَّتِي
 وَاهْدِ قَلْبِي وَسَدِّدْ لِسَانِي وَأَسْأَلُ سَخِيمَةَ قَلْبِي قَالَ الترمذي

حديث حسن صحيح ابن ابي الدنيا عن ابي عبيدة انه
 قال كان من دعاء النبي صلى الله عليه وسلم اللَّهُمَّ اغْنِنِي
 بِالْعِلْمِ وَزَيِّنِي بِالْحِلْمِ وَكِرِّمْنِي بِالتَّقْوَى وَجَمِّلْنِي بِالْعَاقِبَةِ
 غَمٍّ وَهَرْدَنٍ خَلَامٍ بِحُورٍ أَوْ قُوَّةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ أَنْتَ
 كُنْتَ مِنَ الظَّالِمِينَ ثُمَّ وَالْبَلَدُ مَكَرَدَنٍ خَلَامٍ بِحُورٍ يُوَدُّ غَايَ أَوْ قُوَّةٍ
 حَسْبِيَ اللَّهُ وَنَعْلَمُ أَلَوْ كَيْلُ نَمَّ جِلْدُهُ فَوَرَقًا رَدَنٍ خَلَامٍ بِحُورٍ أَوْ قُوَّةٍ وَأَفْوَضُ
 أَمْرِي إِلَى اللَّهِ أَنْ اللَّهُ بِصِيرٍ بِالْعِبَادِ حِجَّةٍ طَالِبٍ أَوْ لَنْ كَشَى يُوَدُّ غَايَ
 أَوْ قُوَّةٍ مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ يَأْسُ أَعْرَسَ بِحُورٍ يَارُوبَ يَا شَيْ غَرِيانَ
 يَا شَنْهُ قُوَّةٍ غَايَتِ مَجْرِدُ رُبُوبِيَّةٍ وَتَعْظِيمِ الصِّدْقِ لَنِيَّةٍ أَسْكَنَ
 يَا وَجَعَ الرُّسْ بِحَقٍّ وَلَهُ مَا سَكَنَ فِي اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُوَ السَّمْعُ الْعَلِيمُ أَسْأَلُكَ
 أَنْ يَتَّقِنِي جَلَّابَ رَحْمَتِكَ يَا رَحِمَ الرَّاحِمِينَ تَمَّتْ دَفْعُ شَرِّ قَوْلِي مَجْرِبِ أَسْنَبَ



۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰

دیکله امدی اید بن بر بیان
نیجه مشکلا اوله سکا عیان

چونکه اوله ای شها اول بهار
بریزی معمود اوله لیل و نهار

جمله اشجار و جنوبه حیات
هیکاله ابریشمه جمله نبات

الکون خستین کلوب انیسه و خلول
سکوا باز ابر صفای اوله سالول

کجه خستند دلا فرق کون اگر
مانت کلوز ابریشی کون کبر

کجه ماننک طغوزی اوله اونی
هم اولور اینه بی کون نوروز کونی

ایضا

اوله نوروز کون بکرمی و لم
ابریشی نیک کونک اوله

اوله نیکسانک بکرمی ایکسی
خضر الباس کونید ریل ابریشی

اولکونک طوغه سین دیرسک اگر
روزی خضرک بکرمینک دغور

اندن اوتوز کون الیچن هم دخی
اول زمان کوز و نسی در ای اخی

کون دونوب الکی کون اوله ای سپر
اول کونک ابریشی اغستوس کبر

چون کجه اغستوسک اوتوز کونی
بیل کرمی کوز اینک اوله

ایضا

ید سبی اولسه تمام صوبه دوشنه
هفته سندان صکر طبرغه دوشنه

جیش ثالث تمام اولسه همان
امدی لقا اولور اولوزمان

جمن طبرغه دوشیک ای عزیز
کم اولور شنبی کون بر دی عجز

کجه بوند نصکون التی کون آبار
جیفه فیش اوله نینه اول بهار

کوزونک الکی النسی اوله عیان
بوم فاسم اول کون دیر همان

بوصا بدن حصه ال ای سوزین
فیل نازک اچ کونک فیشدن کلن

هفر اولسه نینه اول شنا
اون ایکسی نهر دای آتا

زهری کبر و کی کون کون دور
هم کرمی النسنده اوت با بر

اوت با نوب اون دوشی کون اوله اچی
اون شنبی کون خستین بی کان

اون سکونی اولسه خستینک اگر
جیش اولی هوا به چون دوش

ایضا

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله الذي هدانا لهذا
ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله

والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

والله اعلم
بما نزلنا من كتابك
والله اعلم
بما نزلنا من كتابك

والله اعلم
بما نزلنا من كتابك
والله اعلم
بما نزلنا من كتابك

والله اعلم
بما نزلنا من كتابك
والله اعلم
بما نزلنا من كتابك

والله اعلم
بما نزلنا من كتابك
والله اعلم
بما نزلنا من كتابك

والله اعلم
بما نزلنا من كتابك
والله اعلم
بما نزلنا من كتابك

والله اعلم
بما نزلنا من كتابك
والله اعلم
بما نزلنا من كتابك

والله اعلم
بما نزلنا من كتابك
والله اعلم
بما نزلنا من كتابك

والله اعلم
بما نزلنا من كتابك
والله اعلم
بما نزلنا من كتابك

والله اعلم
بما نزلنا من كتابك
والله اعلم
بما نزلنا من كتابك

والله اعلم
بما نزلنا من كتابك
والله اعلم
بما نزلنا من كتابك

والله اعلم
بما نزلنا من كتابك
والله اعلم
بما نزلنا من كتابك

والله اعلم
بما نزلنا من كتابك
والله اعلم
بما نزلنا من كتابك

والله اعلم
بما نزلنا من كتابك
والله اعلم
بما نزلنا من كتابك

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين



وآله الطيبين الطاهرين
الذين هم الصالحين
الذين هم الصالحين
الذين هم الصالحين
الذين هم الصالحين

والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين
الذين هم الصالحين
الذين هم الصالحين

والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين
الذين هم الصالحين
الذين هم الصالحين

والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين
الذين هم الصالحين
الذين هم الصالحين

والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين
الذين هم الصالحين
الذين هم الصالحين

والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين
الذين هم الصالحين
الذين هم الصالحين

والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين
الذين هم الصالحين
الذين هم الصالحين

والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين
الذين هم الصالحين
الذين هم الصالحين

Handwritten text in Arabic script, likely a manuscript or letter. The text is dense and covers most of the left page. It appears to be a formal document, possibly a decree or a legal record, given the use of certain phrases and the structured layout. The ink is dark, and the script is cursive, typical of historical Arabic manuscripts. The text is written in a clear, legible hand, though some words are difficult to decipher due to the cursive style and fading. The overall tone of the text suggests a serious and official nature.

Blank page with faint, illegible markings and a small red mark near the center.

وروى النسائي انه صلى الله عليه وسلم لم يرقية بريد وخير لها
 الا قال حين رآها اللهم رب السموات السبع وما اضللت
 ورب الارضين السبع وما اقللت ورب الشياطين وما
 اضللت ورب البرايا وما زلت فان انت لك خير هذه اليد
 وخير اهلها وخير ما فيها ونفوز بك من شرها وشر اهلها
 وشر ما فيها ويقول اللهم اجعل لي فيها قرة
 ورزقا حسنا . نقل من شرح هداية

لابن الهمام

غم

۱۰۰

نزل علی بن ابی طالب
اگر کسی بر لدا اولسون کرک شاهی جهان اولسون
سکا عاشق اولدور هب بنده امتحان اولسون
سینه سود موز لرد لرد بالاجیه ای مهر و
کوکل میل المیزغین کو بوز یان جوان اولسون
نیزه ایله هیضه ایکن اغلامه عشاقی
محلنک نیجه راهله نار اولسون
نیزه ای صبحی کوزل برده استان اولسون
جهانک ای صبحی کوزل برده استان اولسون
کلای یوسف مناله یوز غموز د شمه کوند
که تیرک همایین عادی و بر مود مده زهار
نیزه ای صبحی کوزل برده استان اولسون
نیزه ای صبحی کوزل برده استان اولسون

Handwritten musical notation on a manuscript page, featuring a staff with notes and red ink markings, including the word "ویش" (Wish) and a signature.

دوشنبه ۱۳۰۲

بختان چشمت
 ای کوزلر سر فرازی معدن کان صفات
 فشارك سیمور هندی کوزلرین عین الحیات
 حسنه عشقم لیکدن مرده جسم حیا
 کورده لیم لطف الیه کوسنر معجزات
 اب سیم کورده لیم انوار حسنک کجینه
 جان دلان مانام قیلدیم نعلنجینه
 قائلیم هرزه عشق اولدم عشقنک سکنه
 عاقلن بن دو شمش اولدم عشقنک سکنه
 بید انجی حال رخک قیلدی کورده فریبات
 حاضر مدن کنده اندیشه خط حالک
 اکسک اولن عاشق بیچاره مکرر الاک
 بوسه می الیک دیو بور جلو بعضدک غم الاک
 ای کوزی یانارد ایر سین ورنی دلایان
 وضعیم کجسندن از قالدیر جفه روح
 در می اوقات شام بیلنه وقت صبح
 ایضا

۱۰۰

۱۲۸

ایضا
 جگر دی طوفان غمی فور تولدی قند کندی روح
 چاره یوق نبی بولغده مجری قیامکدن نجات
 کور جا الین نقشه عاشق عمر مایل کی
 عقل قلدری هب یولندک حجابی بر تل کی
 یونون آلمش استانتک بصلانور سائل کی
 باشکیچون ویریکا احوال حسنکدن نیک
 دیش عاشق عمر
 دیکجه قلدم نامزد
 اعتقاد

یونون و بر یکا احوال
باشکیم چون و بر یکا احوال
دیش عا شنه عمر
دیر و صالک مراد انیدیکجه قلده نامراد
بی وفا سین بی وفاد لداره اولر اعتماد
قلدک بچاره برده دی لطفکاره شاد
خلق عالمه عجله یارک بن اولمشم سکا یار
چشمه او یقوحر ام اولدی شبنم غمیر کونم
عالمی دندی فغانم گوشکه ابریز اوند
عالمی دورنده یاز قلده یوجنایر کونم
عالمی دندی مرادم اوستون بر لخط شاد
عالمی دندی جفا پیشه دل شید اسیان

A red square seal impression, likely a personal or studio seal, located at the bottom left of the page.

۴۸
 ایضا
 بانه در سنگم سگ نولدي ندن هر جا بسين
 هي نه ظالم رحمت سز سكي دل هر جا بسين
 هي نه نا و نير اندي كدي سگافر ياد داد
 عشقه دل بغلبا لدن بري بوجانيدن
 بكابار اولسون بولمبان افندي صانع
 سن جفا فلقه برير قومك چمكك كن
 دوستافك اتحق اولور حق البسون عمر كند
 چونكه حويلر شاهشين فر ياد اشتن مسين
 نرك ابد و بجز جوري حقيقت راهنه كموسين
 درك بوعاشق عمر خفدن حجاب انيز مسين
 باسناك بو ظلمه اضي مدر رتب العباد
 دشتاشق
 نطقه كل ايجي شيرين شكر با بوند
 المين اينيه فلين مجلا بوند در
 مشده اي دل سودك محبوب نر يا بوند
 عرضه كرمك غير يدن بي ياك و پروا بوند
 ارا اوله ياران اوله اغيار اولر اعتبار
 ايضا

ایضاً

از عشق انسان بکن دشوار اولی اعتبار
 کشتی اهل صفاده بخار اولی اعتبار
 غلبه لب انسان و اقل و بر در غنا بودند
 اشتاق ایمن و اولی بزم ایاندر
 یونخسه بر سوزی اشدی بعضی افسانند
 جالشور عاشقارک منع استیکه جانانند
 اول قبی و وسایه مکار و حلا بودند
 غزه ناک سهریدر صد با سیم دلد و کم
 نگاهی تنقیدر اشک دیده مسله و کم
 یوسفی کلادی در بر عالمین بلاد و کم
 خانگی مری مراحت اند در بابوند و
 عری صند که جور نندن اوصاف انجنور
 اول بخیر و اندر کم شمع با توپ انجنور
 استی با انهم سکو اندی صافور انجنور
 باد و رسم بکال ویرن فاشا بودند

نمزم

دل را بر عقل قلم صبر جانم الدیر
 بقدر بلور مکی وجود و غنا جانم الدیر
 هر ی بیگ ناز بده عشق ایوبی کل فلین
 بیای شورید و ش نطفی لسانم الدیر
 بشکله بری وفا اولد و فلین بلاد و کم
 اغلا و ب عاشقارین غریب کولار و کم
 نیک بلاد و فصلد لری عاشقارین اولد و کم
 ضعی کن کار کل بویار نیه سن باره زار
 جگله رب بو عاشقی بکینه هر نه وار
 دزی بکینا کی بغا اندی یار و اندیلر شکار
 اول بر بلور ایوبی شکار از اندیلر شکار
 بار اولور آدمی اولور اهی غنا جانم الدیر
 نجه عقلم جاک اولور فکر مرییا اولور
 جشمی سا حور لور کلو بکب جور با نم الدیر
 هر که بو عاشق عمر عشقک مناعین کور دیر
 دیو و ب کل فلین اغرمدن بهاسین صورت دیر
 در کادی کوز لور صافقک فا اولور

ایضا

نبه اندن صکره بر لری بکنا الان اولور
 صوندیلر سیمانه مست اندی و بجان اولور
 جگله بار لدن سر شکره خون فشانم الدیر
 عشقه قایل دل می یوق شهر ایچره باد لری یوق
 مست می یوق مجلسک بزم می یوق صافری یوق
 غنچه دل ایلوب خاطر انخون شاد اولور
 باغک کلار می یوق کلشنک بلبلار می یوق
 کور مز زبرد لکه طوطی کی گفتار ایلیه
 سولدر می یوق جهانده بلورم سولدر می یوق
 سنگدن دل یکی با ستمکی سیاهی لعل ایدر
 افتاب فیض بخشای بلند اختر می یوق
 چون ایبار معانی بلزار باب نظمه
 یونخسه بجه کی بر مرد سخن پرور می یوق

نمزم

نمزم

شمار نروده عشقه قایل دلک وارد لبرده وار
 مست عشق مجلس ایچره می ده وار صافره وار
 سچین نموندن اجل خاطر مر و خند
 کورچه کلارده وار کلشنک بلبلارده وار
 فدل احسانبله دایطوی صفت گفتار ایدر
 سولدر سگ لطفکله سوزده و اینورده وار
 بک نظر ایحاکی ز دستک سیاهی لعل ایدر
 کزلی بر تورو صالر مرد بلند اخترده وار
 روم ایدر یونیک ایبار معانی سولدر
 بور سوخی بند کز کی سخن پرورده وار
 اد می کلد فتری لطفکدن اخراج ایلیه
 نامراد ایدر ب بنی نامروده محتاج ایلیه
 ای و بغا بلور اول ناز نیم خوشد
 سود یکم عمر نیم جانم امینم خوشد
 بوخه آیام اولد یکم یوقد و غنا غنخبر
 بر خبر و بر ای صبا اول مه جبینم خوشد

ایضا

انجا

شنگه جور و غفار طبع محزون المدي
سر غني بن فخرنگ ليلاصي محزون المدي
اسمك اكرم سر غني اظهار ايلام اندر بين
بايسكاسم فد اولسون سر غني نوله بايش اوسته
جانم استرسن شها اولسون نوله بايش اوسته
بوخه دم و صلك غشا اولسون نوله بايش اوسته
دنياك بر كزنگ ازل تبدي اولاي بري
كو كام التجيه ازل تبدي اولاي بري
ليسن در اغيار ليله زوفي صفالاي بري
غيره ستم و فابا كه جفا لاي بري
قيلدين بر مر حبا اولسون نوله بايش اوسته
مانند مدن سكه كو كام اولمش اشنا
دربار دكيم صاد قاته بار اولور بين سزنگا
نيلك كينك الميك دوستم دشمني هيچ سكه

انجا

انجا

الار اولدي اشنا اولسون نوله بايش اوسته
سر غني بي سود نيك خلق ايجره عبره ايلدك
ضار لوب اغيار له قشومك غشغ ايلدك
كوزكون اغيار له اولسون نوله بايش اوسته
قلبه نوله رسكا اولسون نوله بايش اوسته
مارب مدد اول صوف طرار مي كوستر
مشكي خنكي زلف سياه كاري كوستر
قلما دي نيم زن قارندن مجاليم كوستر
جان و برمدن اول كوزلري ميكارمي كوستر
كوستر كومي قادر قيوم الله
اغلتنه بني هبيله دلدار مي كوستر
موقدر كرمك محونه اضرانك كاي
بارو مي فغن ايله باخود بارمي كوستر
چوقدر كرمك عبده اي خالق عالم
بن سر غني ناچار كه خنكار مي كوستر

نتم

سر غني

جور انجه بكا كوزي اهو نير اولدك
اي صيباري شب غمزه سي جبار و نير اولدك
ناجور اولنجي فكر ي جبالكاه اجانم
معينه نيم كليور اوخو نير اولدي
اغلتنه بني حسرت و صلح كاه خليم
حون الوده در كوزدن افان صونير اولدك
اغيار ايله سن غشت دم زوق صفاد
اندلشسته غني بار بكا و بخو نير اولدي
بانجه طاقت كوزه بوسر غني كمن
برايكي دكلار بكا اي بار بونير اولدك
سر غني
لطف ايله بني باشكچون جانم اونومه
دلان جفرو ب عكده ليله بجانم اونومه
اريلغله كوزدن ايراغ انجه خليم
ان كاهيجه بر اسمي سلطانم اونومه

انجا

انجا

بركون كلور البتك نيم عاشق ز ادم
خاطره دو نوب زلف برلشانم اونومه
كل زحمه صار مرهم لطفكه طليم
دل حسنه بيماركي لقمانم اونومه
بوسر غني و ش عاشقه ديدار بونير سين
روانه صفين مهرود رخشانم اونومه
سر غني
اولدي ناكاهه محبت بخون اندك
قربانك اوله شهدي فراغت بخون اندك
بر چشمي نكاهيله هلاك اتسك اولور
ششيره بود كلوازيت بخون اندك
رواقك ايدي عاشق زاري عرضك چو
بوز كوسانوب ايايكالف بخون اندك
يام اولمشيكن نبدك اسي كوزلوي شهاب
ناحق بر شهدي نيه وحشت بخون اندك
عاشقن ايكن سر غني خلك ايچينك
هرك ايله رسواي ملامت بخون اندك
نتم

ویش عارفی
 کوز لار شناسدن قیجار
 بیوقادر هب کوز لار شناسدن قیجار
 قلد عشقک بلور او لکیم نیلا سندن قیجار
 قلد عشقک بلور او لکیم نیلا سندن قیجار
 جلوه کا هی غمک کور کجه نیی کور نیل قیجار
 جنه لبر بار ی عشقک طوطیا سندن قیجار
 دست دلبردن کور کجه نیی کور نیل قیجار
 شویله مست اولدو میکجه نیی کور نیل قیجار
 بیک ضاعشیتت الیاده قیجار
 حفظن او فائز میار کیم وفاسندن قیجار
 اولشتم بی عشقک قلدی ولی دیوانه سی
 کوجو جیکدن سکر الیله سندن قیجار
 اول ملک سیم کور کجه نیی کور نیل قیجار
 هیچ کلد و انشی هب و یار سندن قیجار
 شمدی عصوک دلبری هب سیم زرد خط ایجا
 کور و نیار عاشقیدلر سوز ایدر

ایضا

اینا غمده ال سوزینه کوز مکور کور ایدر
 عاز فاندن کوز لک هب جفا سندن قیجار
 سود بیکم افندی دوران اولور کوند کونه
 دلک اسیم یونجه عاشق بایه یوز سوز مک
 منتظرده یونجه عاشق بایه یوز سوز مک
 چشم کیمین من و اوزر که عسلده فاک
 دوغدی برین منا الیم کیمین و ملک
 حاکما بنک یونجه عاشق کور کونه کونه
 بر بوزنک یونجه عاشق کور کونه کونه
 ماه جمالک حسنکه زوق و صحنی
 دلر باغبار الیله انملک زوق و صحنی
 بتیدر اولدی کندی او شاهک و صحنی
 بریکادر دی عجم خوش بریکابار حسن
 خیم جانم قورم کیم فان اولور کوند کونه

ایضا

اینجا
 غمیدر اولسه او شوخاک خور و غلمان نیک سی
 انس و جن و خوش و طوبور یونجه انسانیک سی
 در لطیف شهیدین وار صله هزاران نیک سی
 عاقبت اول حویله سلطان اولور کوند کونه
 ای در دنیا مست خبران ابلا دی سودنی
 مبتلا در ده هجران ابلا دی سودنی
 بر سر خجانه کفرار ابلا دی سودنی
 بغدی دیل شهرین برکابا ابلا دی کشتاد
 هب الی یونجه سیه هم اولدی غمک کشتاد
 حنه هم دردی در ورم زحم اولدی از یاد
 زلف طافت کور من ابلا دی سودنی
 کوشه مخنک در بان ابلا دی سودنی
 پر خ کجور و عکسته دور انملک هر مال
 بونه حسنه سبن دردی نیی قال ایندی حال
 کورم بودا شهیدک ایندی خلاص اولق حال

ایضا

اینجا
 آه اسیری بند زندان ابلا دی سودنی
 ای غمده سر عنی سیه عالمه در ذک
 حسنه ناری تحت حلق المور سیه چاک
 عقل فکوره اخبار مکلدی قلام بر یاک
 عاقبت غما غم سندن انملدی سوادنی
 بر لری غنچه یوزی کلور در ستن آشته بن
 غار غمک غنلیر رارد بر ستن آشته بن
 لبر لری هل صلاح سنبل یکا غنی بر کل
 بر جن بوسر و خوش رفتار در ستن آشته بن
 باینه یوز سور و هب سر و در ستن آشته بن
 شکری بر عاشقیدر دد ارد بر ستن آشته بن
 صولری صبر و سلامت ملکینه ناراج بد
 بر اما نسز غمزه سی نانا ردر بر ستن آشته بن
 باقیافرهاده مجنون شیدا دن بدل
 عاشق صادق اکیم واردر بر ستن آشته بن

دیش سغنی

ای سعادت بور جناب ماهی بحر و قنای کل
وی کوزلک ملکات شاهجه بحر و قنای کل
زفره نادانه اظهار الیه تشریفکی
گاه با تسویه یقین گاه بحر و قنای کل
بار غارم دلبرم جانم رفیق همدم
مکعب بنیم سرورم عموم ندیم محرم
عشوه بازم شیوه کارم شاه لوند سرتم
کو کلمات همساز میهری بحر و قنای کل
ست فریاده نیم بر باد نوه نایق آمدن
ناله بر تیا بر تاسیر افاق آمدن
کل اقدام کل مدد دیبایی احراق آمدن
درد مند عاشقارک اهی بحر و قنای کل
سرعتی بچاره نی شاد لیت رقیب انبوت
ایغنه دانه عشقم دو کل سبیل عدو

ایضا

ایضا

کل جیغم کل شهم کل بازه تالینم کل مدد
اولدن حیرانه شاه بحر و قنای کل
ای نیم کا کل مشانم باکلم باکلمیم
آریلق دوشد ای جانم باکلم باکلمیم
کو با جان تنم جدا دوشد نیم بودیم
ای نیم روحی روانم باکلم باکلمیم
کل کل ای غنچه دهن لطف الیه قیل عرض حال
بر نفس جانم جفا قلمشاه ای سرو نهال
نابی نعمت اخوت حقین بکا اباه هلال
برد خبی سروی فدایم باکلم باکلمیم
همدم ای کل یو کجبه قنای بلندم صبحک
صار بلا من تنه سبیه بندم صبحک

ایضا

ایضا

اغلیاله قادی کوب کوزدن اقدام صبحک
قال سلامت نوجوانم باکلم باکلمیم
حسرتی فرقت الدن وادی فریاد الامان
یونجه دمار یونجه عالمی صبحک بلان اولدین
یو متحد سرغنی درد عشق کل بر زمان
غریب اولسون اشیا نم باکلم باکلمیم

دیش عاقبت

ای صبا اول بار وجه الفری کور کیمی
سوزلری دزی جواهر کوهی کور کیمی
محنه وار کیمی با بر جبین صورت کیمی
کیمار الیه عشقه ایدر اول بری کور کیمی
بر زمان چکدک یولندک محنت جور و
بر سلام رسال الیه می شد کور اولی وفا
گاه اولور سیران ایدر سبیل عالمی قنای قنای
بی وفالرد حقیقت اسری کور کیمی
سوزغم قصابی وجوده دشتی انوت و نو
تنه ارام انیم لخر کیم رک خجانه یتر

ایضا

ایضا

طاش ند کلو اولسه سنکین ننه اند اولدین
قاب ظالم وشن مشرب خجری کور کیمی
کلنه لی بو عالمه چکلمک سبیل زنج تعب
کل فر اقله نوکل قیل کوکل بود و اب
کیمدن سودانه مقصود ان نبداده قیل طلب
عرض حاجاه الیه وفقی بحر کور کیمی
شمد کو کلم جان دلدن شاه عشقه بندد
همدی اهی بنداس کل کل اندد
دیده سبیل زیاده نایب اغری افکنده
ای صاصور اولور سه عمری کور کیمی
ای تبون دنیا ای بنیاد المین مولامد
یونجه مکونات ایجاد المین مولامد
دستی لطیفی قدر نیله بو وجودم شهرت
کعبه مقصودم آباد المین مولامد
نار هجران ایچره دشدیم قلمی صبر و ارام
روز شب باغچه یل ایشیم تمام اولدی تمام

ایضا

ایضا

انتهی غم زده چینی با کتی ابد و خرام
ای خلیل ابراهیم داد الدین مولانا
دیده بود چه بل مست ابلوب مجیدی
پای ابد و ب فور تله جمان بخور یقوی
در دله بایت اخوند اخلد و ب یقوی
دیده سنان بوسنی باد الدین مولانا
دو چشم بر دره ناکاه ابا و فریاده
فرغ دل ایمی یاران اولدی بر دم کشاد
کاد میدد فور تار و ب اشو المدن الله شاه
ای پنجه مخرونی دل شاه المین مولانا
فخر عالم سید الکونین سلطان عشقنه
صوره نی کونل النی فرامبران عشقنه
ویر برادرین نیاک بویار و غما عشقنه
بومرادرین بکا الدین مولانا

دیش سر غنی

نیش حمامه کوروش با صحت عافیت
آلال ویش وخی دلدار صحت عافیت

ایضا

ایضا

کورد و کمد زلف و شغفم ریش المده
هیج سوزم یوق اول بری رخسار صحت عافیت
وجه باک اوزره جان اول سیه ابر و لک
کردنی کافورک اوزره دو کلوب کسیر لک
انتهی رخسارک اوزره حال غبار و لک
لعل نایک سته سیمار صحت عافیت
وصف ابد و ب سویی میانک ابرام چوقال
عاشق بجان وصلک محال اند محال
و کرا و گاه جانان ایدم بکون فام حلال
کرا پیر سه غمزه خو نخاره صحت عافیت
سر غنی اقتاده هرگز وصلین آرزو
دامنی لطیف کیر می دسغه ای ماره
لب اورب دستینه الساک نازله بر سه
در سکا اولده دبل اواره صحت عافیت

دیش سر غنی

خفا لیل سر و بی کبی روح روان اوج کونه
محنت فیل ناله که سوخی جهان اوج کونه

ایضا

ایضا

محب سبکچونانم بوبولاه فرمان اولد و غم
مجلس ارا اوله ایم قاشی کان اوج کونه بر
کاشکی یک جانم اولدنی غم سوزی مهلقا
هر ری برخاک بابکاه سنک فرمان اولد
خانه عشاقه نشین ابلوب شاه نولا
بانه وار بجن خان قائم یو جوان اوج کونه
و حشایق تولدی سبب نیا که ای سیم دین
بو مشالدر کیم یو لور ایند و کبی بر ایندن
بن قوای کورد کجه جانانم شنای اینک ندن
بر سلامه دملک باری همان اوج کونه بر
سر غنی سن شاهی حوبانه مایل اولشتم
طعن اغیار سینم سبب مقابل اولشتم
کونه بیک ستم خفا جوریه قایل اولشتم
بانوله وصلکله اینسن شارمان اوج کونه بر

دیش سر غنی

ماستراء دلبری منافی الدرد مدد
زلف خنیش بو غمزه غمازم الدرد مدد

ایضا

ایضا

بن بو عشقه هلاک اولم مقدر و غم
هی با ز قلم جفا شهازم الدرد مدد
قند کور سه مبتلا سین انکسار اولزاید
قلبعه جوری جفا سین لغیار اولزاید
دکدر بر شاهانه صدک شکار اولزاید
اوله بونانی هما پروازم الدرد مدد
ای فلک بلیم عجب بن تلبوب نند مسکا
عافیت فیلک ملر صفا لور بچمال اولد بکا
فانی اولد ملر صفا لور بچمال اولد مدد
نقد عمرم قدی سروازم الدرد مدد
سر غنی چون بکا یار اولدی دوری فلک
روزگارم عکس اسدی تلبوب نیشم کرم
غیری شمدن صکره فریاد ابد تا خشر وک
هم نشینم همد همرازم الدرد مدد

دیش سر غنی

ای نیم کاکل بریشانم صفا لور کلد و کز
اصل مردم باید دما نهم صفا لور کلد و کز

ایضا

افشا

عزني وصال انبارك بكاعمر زيارت زياره
بعتي لعتاني كرم كام صفا لركلد و كز
جاره يوقاير سود بكم چون اشتا اولدم
كل كرم قيل ايله سن لبرك ايله دوا
بودل ديوانه سن لبرك ايله دوا
حسنه ديل دردينه دوانم صفا لركلد و كز
صق خطا دن صفا سن اول حسن ياري
ماز استغاني ترك ايله بكم شمدن كوي
سنه افكنه لركلد يه وانه ييري
ملك حسنه شاه دورانم صفا لركلد و كز
سرخي بياره ناك حالي ديكر كون اوله ايل
چشم خون سرشك دست لطفك ايله سيل
نال الوركشتي حسنكه پوشيد اويل
اي حالي ورد خدا نم صفا لركلد و كز
فيل شمشير اسيري ملك مال لغني بكم
ايوكله هر در اسير بولنه بايمال لغني بكم
نوعسه بر شاهك بولنه بايمال لغني بكم

افشا

افشا

مجلس جيك دماده چاه نوش انكلي بكم
كوي دلبر انبارده هم سفال لغني بكم
زني زلتك كينالني بكم عايشه
بنيكلفت محرمي قوي وصال لغني بكم
كام لغني بكم لعل لكدن دلبرك
مومبا بخون اراده قيل وقال لغني بكم
خوبير و صفه اول اي شهرت جوي مثال
خوش مقال لغني بكم شال لغني بكم
فيل حباله اوزنها فونونه
اينده هر كون قوبار دالازنها فونونه
مازلبه يوسف كور كويان ليجان فونونه
خفدي بارك حباله چون انباردن
الذي لعل مرغبا سنك غار فونونه
راكلان فناد چيستي ايدن غبار
روزگار ايلكيد برور در غنا فونونه
دامنه سنك الو بكم هسا سنك انداز ايدر
قوي و غيچون مقدمك نقشه صفا فونونه

افشا

افشا

نجه كون نايشي حباله اشك انجينا اولد كجور
كبر ديلبر ايلر كويك ياكه دريا فونونه
فيل باغي
جبار حباب اول افني الد فني نينا فونونه
صافور ايرين كير ماه شيار فونونه
صبيدك اي فاخته بيوده افغا ايله
چون كير سين هر كجه بر سر و الا فونونه
نخون اغلر سين فاكلفه
كبر سين باره هله بر و بر در غنا فونونه
در دلبشك و صفك شعور دقري كودي
كيم صدف مجوعه سينه صالدي باغي سينه
رخلك شوقيله رواغ اندي باغي سينه
بر اوج برك كل تر قودي كوي فونونه
افنام اسلاطام بر سلام المش اول
جوق كوز الور سود ديلبر اقتراده ليش اول

افشا

افشا

نجه كون نايشي حباله اشك انجينا اولد كجور
كبر ديلبر ايلر كويك ياكه دريا فونونه
فيل باغي
جبار حباب اول افني الد فني نينا فونونه
صافور ايرين كير ماه شيار فونونه
صبيدك اي فاخته بيوده افغا ايله
چون كير سين هر كجه بر سر و الا فونونه
نخون اغلر سين فاكلفه
كبر سين باره هله بر و بر در غنا فونونه
در دلبشك و صفك شعور دقري كودي
كيم صدف مجوعه سينه صالدي باغي سينه
رخلك شوقيله رواغ اندي باغي سينه
بر اوج برك كل تر قودي كوي فونونه
افنام اسلاطام بر سلام المش اول
جوق كوز الور سود ديلبر اقتراده ليش اول
افشا

افشا

١٠

ایضا
 هیچ روی بن افکار کن سن و شبی و ایتر
 سنبه داغ اویننه داغ آورده سبب سودیم
 عهد و انبیا و ایدیه جوهر عصیان تویر
 سنی سوپ انبیا و اولاد و مشایخ تویر
 کل بقیند یو صوچور بوزی فراسین سودیم
 تگری و وزیر بوزی صد رزویان ایلاک
 خاطر و بر بوسه ایچون صد رزویان ایلاک
 افکار الیبوب بیات تویر ایلاک سودیم
 باله سوپ سودیکه بیات تویر ایلاک سودیم
 حقه صلادین سنی حق لور اوراسین
 سنی ایچون عاشق عمر بیانیه
 زره و کل و بقیدک بو خاطر و برانیه
 اوغرو نه جانلر و بر کن کلامک غمخانیه
 مجلسی ایچباره نکلیف سن و راس سودیم
 ای کوزل لیسیم عجب بزورن بزار اولق بیخون
 ایضا

卷之六



هر زمان اغیار له مستانه سین ای چشم مست
 سن صفاده نیم اشیم هزار اولوق بخون
 وفا سزدن وفا کلز ای کوکل بلز مسین
 افریو چشمک باشیجی رحمدل و سلو مسین
 بکوز لک باغی قلز یوسفه سن اولور مسین
 بندک سین ترک المیوب اغیار بار اولوق بخون
 ای کوکل بابیم عجب اسکیدن کار ندر
 دوغری سولیدی وفالق امکدار ندر
 ارعجب المیوسنک بندن اولوق بخون
 بر غریب افتاده کون انتظار اولور
 ای کوکل جور یخضالو اما اولدی یز
 باغ حسنک کللورنک شاقیوب نایل اوتور
 بکون اوله سنک جانم اولسین بندای یز
 بابو عاشق حسرتکده انتظار اولوق بخون

Handwritten text in a cursive script, likely Persian or Arabic, with several lines of text. The text is written on aged, slightly stained paper. There are red ink markings, possibly indicating corrections or emphasis, and some words are written in red ink. The text is arranged in a dense, flowing manner, typical of historical manuscripts.

الحق جبرائيل الذي قد جاء
بالنبي محمد بن عبد الله
الذي جاء بالانوار والهدى

الحق جبرائيل الذي قد جاء
بالنبي محمد بن عبد الله
الذي جاء بالانوار والهدى

الحق جبرائيل الذي قد جاء
بالنبي محمد بن عبد الله
الذي جاء بالانوار والهدى

الحق جبرائيل الذي قد جاء
بالنبي محمد بن عبد الله
الذي جاء بالانوار والهدى

الحق جبرائيل الذي قد جاء
بالنبي محمد بن عبد الله
الذي جاء بالانوار والهدى

الحق جبرائيل الذي قد جاء
بالنبي محمد بن عبد الله
الذي جاء بالانوار والهدى

الحق جبرائيل الذي قد جاء
بالنبي محمد بن عبد الله
الذي جاء بالانوار والهدى

الحق جبرائيل الذي قد جاء
بالنبي محمد بن عبد الله
الذي جاء بالانوار والهدى

او مهر و لغتی بر کلمه من دارم چون صقل
 مشک بند چمک بودن تا کام چون صقل
 امید کام الیه دل بسته اوله بیو عالم صقل
 فالت عشاق زان محنت و کام چون صقل
 کوی خط مرون داره چون امسال صقل
 کوی افطار بوس اعلیٰ خشام چون صقل
 حکیم بانه بی امید بوس اعلیٰ صقل
 میان بزم میده نقل اعلیٰ صقل
 کان پروا شوخک ناولک شکانی هم صقل
 هدف و شینه سند فیضی استیجا چون صقل
 جناب صطفی اشای توفیقی کرم و صقل
 هزارن بند سن لطیفه استیجا چون صقل

دردن حفظ اوله ذاتی معتر اوله دیده
 وجود یاکنی سولاناک کرام چون صقل

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله الذي هدانا لهذا
ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله



نزد بانی افندی تاج مظهره سلطان

جای سایش اولور ضعیف جوانی فانی
ایله مقصد عمارت بخوابی ایولینه
منزل دار بار کهنه سینه ایور و دنیا
سبح رعت بری ضعیف ایله بوورینه
فلک قضاوتی لایق منقون اوله
نیجه میسه ایله کوریدر بوسینه ایلی فانی
دشمن اهل کرم فلک سغله نواز
کوز کوه تنگ او شکر او محالیشانی
ان بانی کیدر ترف سوز فکری
برن نیلور قمر و زلزله کجی کجی
فانی اول ککره قصه سعادت کوهی
فنی بارکه لطف کور سلطانیه
فنی اولدور و لغز و زنجار دایمی
فنی اول کوه نایاب مزوت کانی
مهر و ماه فلک بخت سعادت سلطان
شمع ایون سینه ایورده حضرت سلطان
ایبار انکه نغیر باغ کلستان اوزره
قطره کرم دکلور سیدر بیکان اوزره
جوب کرم کور و انص صبر الوده

انصا

زاله کرم کورینور کلاه نغان اوزره
هب او کور شیلور راقدی بساط طبعه
افغشور اهل سنا حضرت سلطان اوزره
مانن طوسه نوا عالمه علویه ملک
سایه رحمت رخسان اوله انسا اوزره
بوفنا کاشننک غار خستدن کورچو
قوردر برار کهن وضوئه وضوان اوزره
جسم کور بونخا کون الی وضوان
دوشیکخا و ایکهن عرفه غفران اوزره
سیر صلیشدی سایه بیکان اوزره
شکری عاقلتن جیل بیکان انکاک
انکاک ای جیل بیکان غیر بیکان آوان انکاک
یاد ایدوب نعت سلطانیه قصیه ایون
عبد نیلشدی دوشون بیه بیور سن سلطان
حقوق ایون سعادتده بیور سن سلطان
در در کاهنه غریه ایلیو اشرف کبار
اشک خا کله بوز سوره کلکس اعیان
حاله سلطان دیو کانه شایر خندان
کلسون اول لطف کور بود ملر هب
افغشور بیکان اولدی بود ملر هب
طور مدی حکمتده دور ایلیک جرح کرم

انصا

کلوب لصاب سیر کده سینه کور بیک
فنی سلطان دیو افلاک لرشون افغان
نه خطا ایلمک یار کج انداز فلک
مردمی دبدبه دور ان طوقدی بیکان
مدد الله مدد عون عنایت سندن
بوفنا افغشور دو بیکه طوت سندن
بر بر جمع اولم خاصه غرور لوله
زار زار افغشور دبدبه بیکه
کلکاک او سنان کندی زمانه شکر
حاضر سولیشام حاله دکر کونلر لوله
شویله بیکون حراب ایلیک افسانه غم
عقلمر بایشیم کلیه افسونلر لوله
نقد وقت اولدی بیک اشک سفید و رخ
در غیظ لیوز افجه و التونلر لوله
نعت رحمت وضوانه بیکه اوزره
بر جگر حوی نر بوند جگر حوی لوله
هوندی صحنه جینه رهوضه وضوان اوزره
سایا لور قور بوب جگر حوی لوله
فینوسنده اشک حذمان لور غلمان
خورشید و رطلس کونلر لوله
منت الله کمال کرم ربانی
ایلیک بیک جگانه دوشی رزانی

انصا

لایق مغفرت حضرت غفار اولسون
دولت نامتناهی سیر اوزار اولسون
خلعت فاقه سیدی امن عقیقه ستار
روح پاکیده عذرا لیت دیدار اولسون
سوقه بیکن ایدوب شمع هدایت روشن
شکری مستغرق انوار اولسون
عاقبت یوقلغ ایش کاجلیک ایلی فانی
نده لوشا جویان تخت جلیان وار اولسون
دخی اورخه سعادت بیکه کور لوله
جیشتم ناهید کبی روشن بیدار اولسون
آب کور لطف حد اوند جلیان وار اولسون
مظلمه لطف لری کور لور بیکرین
اف کل غنچه لری کور لور بیکرین
غار از اردن الله نکهدار اولسون
غرفه رحمت اولار روح کور و آن سلطان
حور لور موس اوله کاشن فردوس مکان
منت

غزل علمی

گویند وارد کعبه سیر ابله جان بوف
استان تنویر حاکم بولد اصل جان بوف

مهر ماهی سکا خانانچه تشبه ایدیه
طوبی لعل جان اولشاک آقا ان بوف

خانماتن بار و برشتن مارین الدن قریب
مبتدل کورد در زواید اصل شان بوف

دلچسپانک شمع و شکر مد و جان بوف
اول طیبیک بقوت بیک سکا دران بوف

در هوید بران سر دل سورسک علما
عاشقی دیدن اولور سن و صلته امکان بوف

عاشق اولورن آله کادونه
برادک بکورتند برادک غیر کور

سود بین آله کادون
سود بین آله کادون

سود بین آله کادون
سود بین آله کادون

زند ان اولدی بکا اشینو فاکلر
اغوا اولدی بکا دور لو بکلمر

کورت بکلمر بکلمر
دور بکلمر بکلمر

غزل
عشقله عیانک اولان دیرد وانی نیلسون

شاه اعزف بلور کن اشکده قوت
اول شسته عالی جنابم کدانی نیلسون

هیچ اولورمی اکلنه تیرک دل ویرانده
شاه عالی منت کوهه سیرانی نیلسون

روکان الدنورمی غاشقی ثابت قلم
عشقله هده اولان غیر قیای نیلسون

هوی جبیندن عیبیک قان شاه آرکین
سالت له فنا غیری قیای نیلسون

بیت
حکانه فاکل اوزک کلند فتنه لور
فانمت ابتدا ای فتنه آخره ماند بوف

قطعه

بیضه زانغی فوسک طاووسه
جستی طوبی لعلیده آکیرده ایلک

نغمی خسته آب کورله پلسله سک
زانغ دریدا اولان بیک دور لوردر ایلک

غزل
عاطیه محرومی بقدی بو کون بری دخی
کیا خنچر اوز و جاننه کورد وری دخی

حالی خونی بر خیشان ایلد بری
یار بیتی پر غم ایلینی پر غم ایلله انی سن

کوزین لاج یک نوش اوله خاق
صغریلده باوز اوله طویه بشینه بر شیده

کوتدود رنده کز که اشته بر شتی کلون
یار بیتی پر غم ایلینی پر غم ایلله انی سن

بند بلم صوچو کی خلقه بنده نیلده
ای فلک بن در دمنده اولوسته سوچی ایلده

اول بتم بختن باشی تقدیر لیس نیلده
یار بیتی پر غم ایلینی پر غم ایلله انی سن

ای فلک سورسکا کل سوزده وار سوزده
بوسوزی دیلور کل سوزی لعل جان بوف

رفعه نه نکی الی سوله هیضه لستک
یار بیتی پر غم ایلینی پر غم ایلله انی سن

وینلو عاقلین و والد غریب
افندم سلطانم حضرت یزید و کمال آداب
ایله روی اشتیاق فرموده فلنوب لارمه ذمت خلوصاً نمر اولان
دعای دوام عمر و ولیری اورادینه صبح و شام ایستاد و فراق
مطلق جل شانہ سرایه غرود و ولیری یومافوق متراید و افون ایلیک
و نوائیل عاقل و سلامت و اقلدی بقسطا سنج یوغریج ایلیک
همیشه عفت و سادان مجبولة اولان مزید شفقت و اشراف سزاوار و اشراف
ساز یزیدان مجبولة اولان مزید شفقت و اشراف سزاوار و اشراف
و حریف و اشراف سزاوار و اشراف سزاوار و اشراف سزاوار
حما و حریف و اشراف سزاوار و اشراف سزاوار و اشراف سزاوار
افتر اقلین و اشراف سزاوار و اشراف سزاوار و اشراف سزاوار
انیس جان تان و اشراف سزاوار و اشراف سزاوار و اشراف سزاوار
مشرف ایلیک و اشراف سزاوار و اشراف سزاوار و اشراف سزاوار
امین یونیک لری وقت سنای بخشا لری و اشراف سزاوار
اولد و غریبام سلامتین محب و یکتا و اشراف سزاوار

نزل فرعی

ای نعل بخشنا تو صفای ملک است
 قدی نازک کوز لوه پادشاه سرور
 جوق نازد و سحر کند فرات اندر
 بوجای احسان ابله با لطف است برود
 عاشقم انوار احسان کجاست بن ای بری
 بوقبله حسنات کجاستی و بر ای بری
 بن خفا و ماکه لطف است حسنات ای بری
 لطفه کجاست با لطف است غنیمت سرور
 با لطف است با برکت او خد آنک عشقه
 عالمات فخری محمد مصطفی آنک عشقه
 اول ففی جباران بگوشت عشقه
 بن نازنده سکا و با لطف است برود
 بور فغیه که قبل کل افتد و سن بکون
 لطف کجاست و این که قبل سن بکون
 ایضا

ایضا
 بو المدن فوز تروین شکستند این بکون
 فغیه جوقدن غم قضاوت یار غار سرور
 غزل فرعی
 عجب اول احسان با لطف است برود
 عجب اول احسان با لطف است برود
 جوق نازد و سحر کند فرات اندر
 عجب نازک کوز لوه پادشاه سرور
 کورم که جوقدن غم قضاوت یار غار سرور
 بر خیرت کلدی با افتد جلد
 عجب نازک کوز لوه پادشاه سرور
 عجب نازک کوز لوه پادشاه سرور
 کل خله افتد با لطف است برود
 من جنت قبل با لطف است برود
 غنیمت غما عن ایچون افتد بر کرد
 عجب نازک کوز لوه پادشاه سرور
 ایضا

ایضا

کل فغیه که قبل او خد آنک عشقه
 عالمات فخری محمد مصطفی آنک عشقه
 اول ففی جباران بگوشت عشقه
 عجب نازک کوز لوه پادشاه سرور
 بیت
 کورم که جوقدن غم قضاوت یار غار سرور
 بر خیرت کلدی با افتد جلد
 بیت
 کل مقید اولوبن لطفک خطوبت کل بکم
 زیر الرافعه کبد کرم لطفک بکم
 بیت
 بن بلور و سنکیم سوزک کجاست بکم
 بیت سن لایق اولانی و ایضا لطفک بکم
 بیت
 و ایضا بولایه کرم است بر کرد بکم
 بور فغیه که قبل او خد آنک عشقه
 عجب نازک کوز لوه پادشاه سرور
 بیت

الحمد لله رب العالمين

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين

الحمد لله رب العالمين
الحمد لله رب العالمين

الحمد لله رب العالمين
الحمد لله رب العالمين

الحمد لله رب العالمين
الحمد لله رب العالمين

الحمد لله رب العالمين
الحمد لله رب العالمين

الحمد لله رب العالمين
الحمد لله رب العالمين

الحمد لله رب العالمين
الحمد لله رب العالمين

الحمد لله رب العالمين

الحمد لله رب العالمين
الحمد لله رب العالمين

الحمد لله رب العالمين
الحمد لله رب العالمين

الحمد لله رب العالمين
الحمد لله رب العالمين

الحمد لله رب العالمين
الحمد لله رب العالمين

الحمد لله رب العالمين
الحمد لله رب العالمين

الحمد لله رب العالمين
الحمد لله رب العالمين

الحمد لله رب العالمين
الحمد لله رب العالمين

الحمد لله رب العالمين
الحمد لله رب العالمين

لحم در مقابل باطار

زهی که خنقی کا ندن کلور و ابر و لور
کهی طمت ظه و رادر کهی انوار و لور ویدا

نه سحر و العید و ریم او یوز دن کور و تور عیار
او یوز دن غیری یوق تنها کلور و لدار و لور ویدا

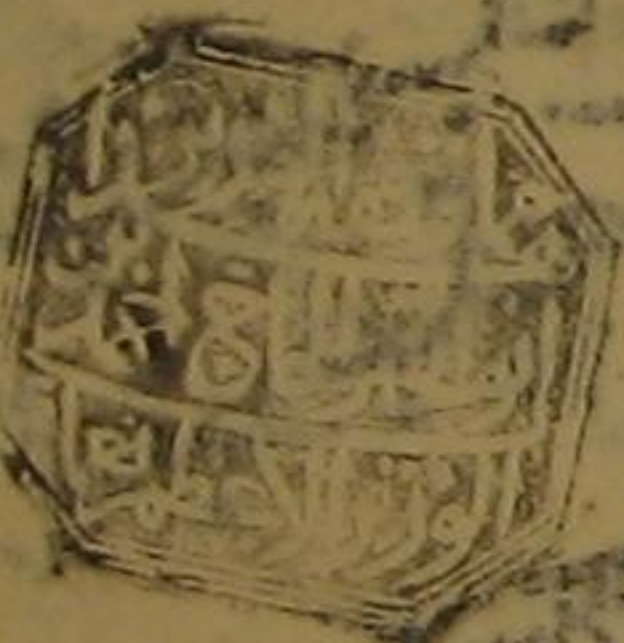
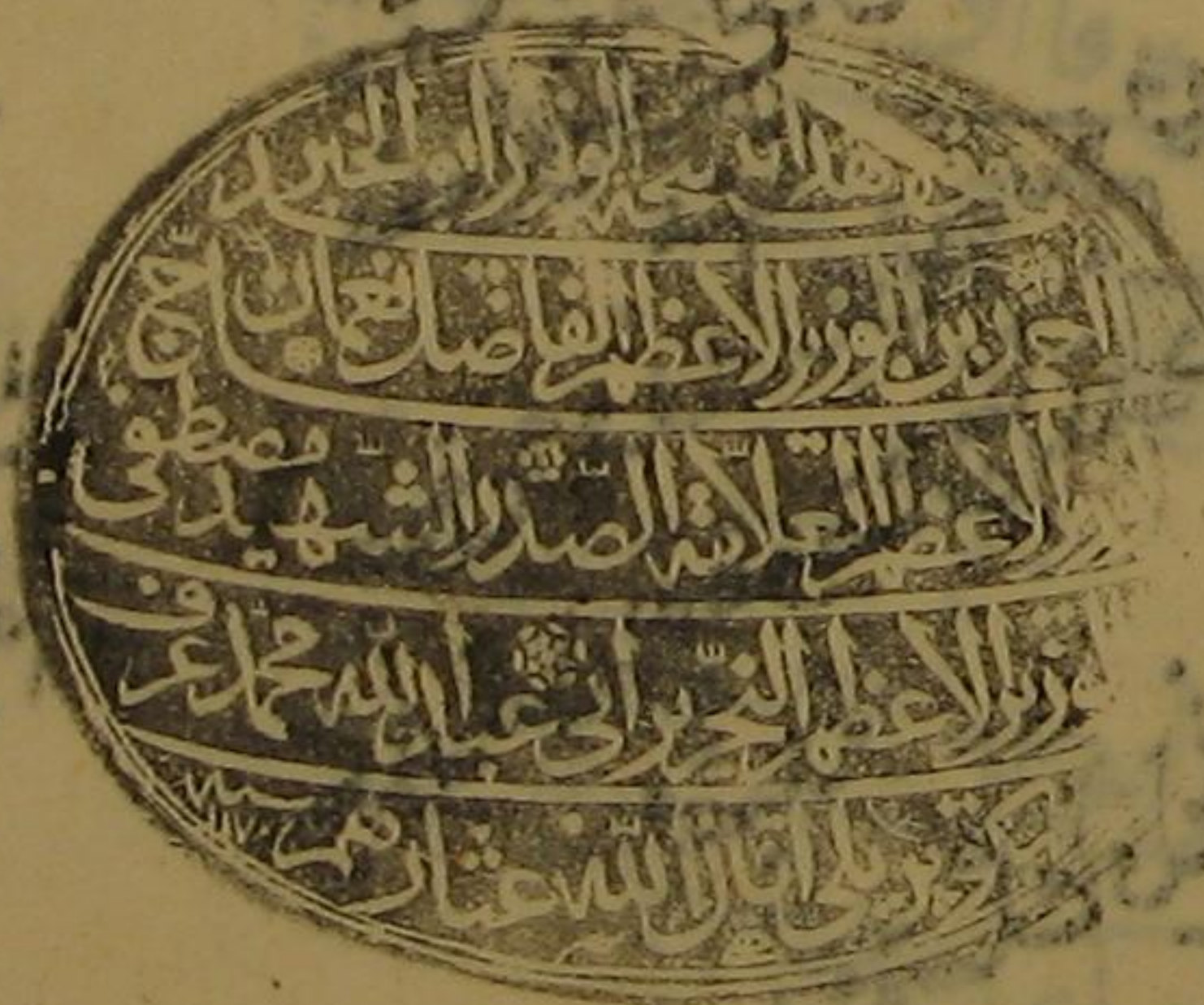
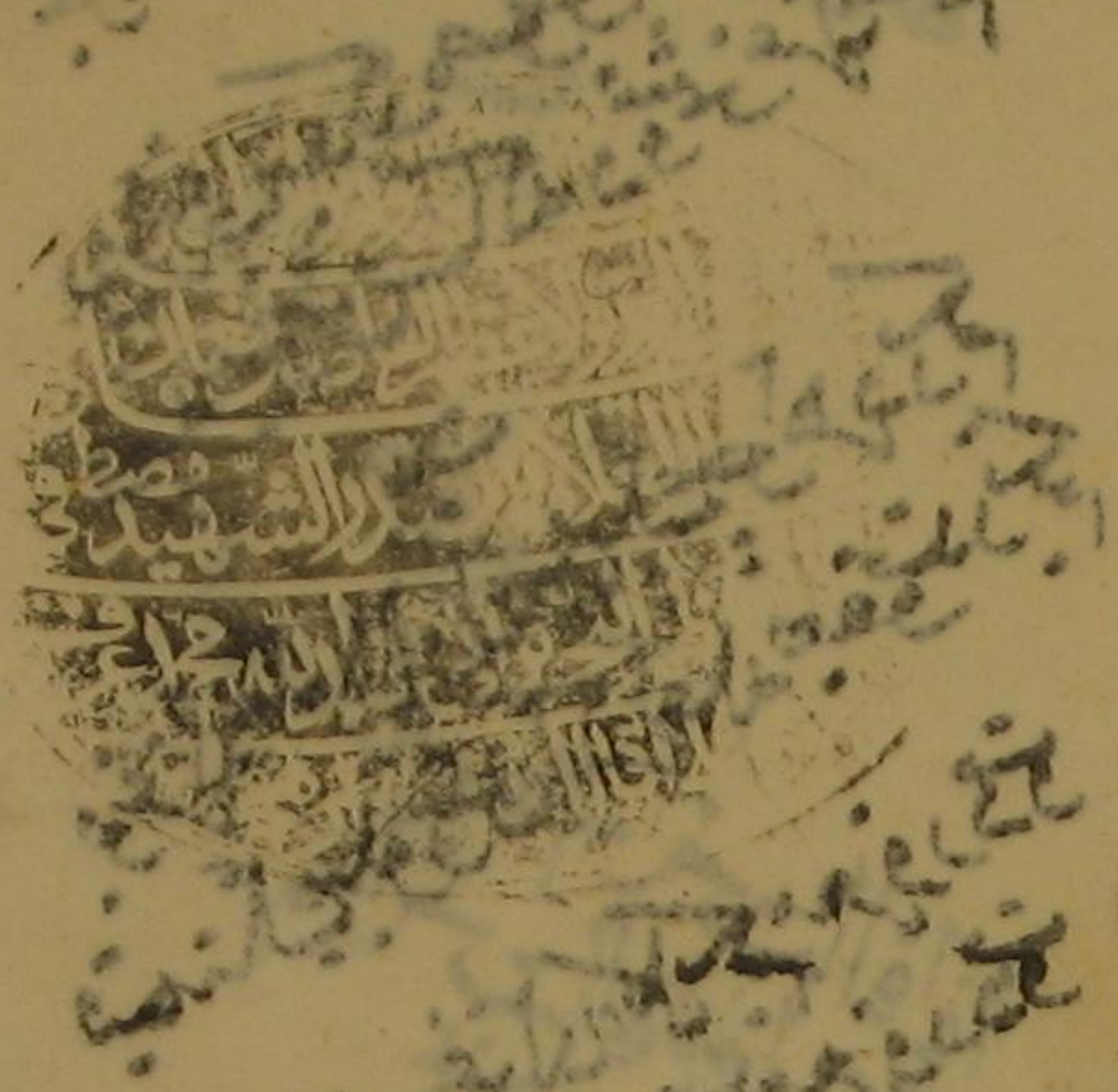
جمالی ظاهر و لسه تنز جلالی باقلا رانی
ضاسن بر کل اجلسه یا ننده حار و لور ویدا

ولی عارف جلالی بحر جلیلی کور و ردام
بو خارستانک ایچنده اکا کزار و لور ویدا

نه سرد و ریم ایلی کسه نظر ایلی و اکوانه
بر ایچ کور و یاری بر و دیار و لور ویدا

سوز دندر که بر عارق ظه و ریتسه بو عالمده
کهی اقرار ایدر ای قیبه اکار و لور ویدا

الان لذاتی بر لکدن خلاص وادی ایلک کده
بو مصری قدیم بقسه همان لدار و لور ویدا



غزل حبیبی
غزل ربی
پردوز لاله خواجه سواد
دلخیزیدن چمن بنی کوهری دله
نماز دله

دایره نمیدان
 بولطاف نظر موزی غازی و کلاه بکم
 بوفیاد کند و قو کند جوین و کلاه بکم
 نامکم و اولوب
 شادی

بوجود آمد و در
نام کو اولوب
مکه شدنی
اولوب
اولوب
اولوب

[illegible]

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله الذي هدانا لهذا
ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله

بوسوز و ماک جملہ سخی و بوی افکار الیه
 بقول اضافہ و ری اعلیٰ یعقون و ریم

اربعین

نزد کلو الحق اولسوق من زید الله اکرم
برو من و حق ایشیه کل جلد و الله اکرم
صوفی سوله اکرم اکرم

نزد هادی و جوق ایستاده
جبروت مزد و جوق ایستاده
فنی نند که و جوق ایستاده
و جوق ایستاده و جوق ایستاده
و جوق ایستاده و جوق ایستاده

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله الذي جعل القرآن
معلمًا للناس في كل شيء
والذي جعل في القرآن
آيات كثيرة لا يحصى عددها
والتي هي من أجل ما فيها
من النعمان والبركات
والتي هي من أجل ما فيها
من العجائب والكرامات
والتي هي من أجل ما فيها
من الغرائب والنفائس
والتي هي من أجل ما فيها
من المعجزات والآيات
التي هي من أجل ما فيها
من البراهين والدلائل
التي هي من أجل ما فيها
من القدر والقدرة
والتي هي من أجل ما فيها
من الجلال والإجلال
والتي هي من أجل ما فيها
من الكرم والجود
والتي هي من أجل ما فيها
من الشرف والمجد
والتي هي من أجل ما فيها
من العزة والكرامة
والتي هي من أجل ما فيها
من الهيبة والتعظيم
والتي هي من أجل ما فيها
من المهابة والرهبة
والتي هي من أجل ما فيها
من القوة والبطولة
والتي هي من أجل ما فيها
من الشجاعة والبأس
والتي هي من أجل ما فيها
من الحكمة والعقل
والتي هي من أجل ما فيها
من العلم والفهم
والتي هي من أجل ما فيها
من النبوة والرسل
والتي هي من أجل ما فيها
من الأنبياء والمرسلين
والتي هي من أجل ما فيها
من الرسل والأنبياء
والتي هي من أجل ما فيها
من المرسلين والأنبياء
والتي هي من أجل ما فيها
من الأنبياء والمرسلين
والتي هي من أجل ما فيها
من المرسلين والأنبياء
والتي هي من أجل ما فيها
من الأنبياء والمرسلين
والتي هي من أجل ما فيها
من المرسلين والأنبياء

بوزغله
 قیضناک بیلورین
 کسکه جوق بوزغله کل کیم
 صوچو محمولیک هار بیک غارلو مغزوردو
 نیت زاده ایلک کیم

[illegible]

بوفضله
حقه نامشداره
مغفوا و لغت
حرف و فزوار بودند
بلکه لعله بعضوت چاندرد کلاه بوی
فضیده زراع التسه

فصل في بيان
فضله
في سنة فوسك أول سنة
أكله
نزل وبران الجيدة
أيضا

رضا

ایضا
نعمی پرور کتب آغ المله بیکه
طاووسه قطمیکه اولان بیکه ندیر الیکه
منت

بيت عن
 اذا قالت خرم فصد
 فان القول اما قالت خرم
 بيت عن
 اذا قلت موحشا طلل قد
 بيت عن

فان المولى بيت
الغنى موحى
عفاه كل اسهم
مستديم
بيت

عفاة کل اسهم بیت
مکند وفا او تو جہانک وفا کنند
جنی صافد یکبد کشینک افرایند
بیت اسهم لادن

محبی ضابطه بیت
غدی خد ابواله اشتیاقه اریدن
المدی شهرور مدکم بند و اریدن

بيت عنى عالمه كتابت
 شها مشكله نافع الخرافت
 هسان الخط نافع الخرافت
 بيت عنى له انشيام
 جراحت السنان اللسان
 ولا يلتمام ما جرح اللسان
 احاط سنانه

هسان الحظ
بهی عنی
جراحات السنان لهانیام
ولا یلتام ما جرح اللسان
جراحات سنانہ
اولو و من هم جراحات سنانہ
اولو و لی ریحی لسانہ

عای پتای ماه جاهد احمد
اولوب داماد شه سلطان احمد

ایلم فصری سعادت بود اینی ابوالی
جای ایشان او و ضمیمه هانی فانی

2

Handwritten text in Urdu script, likely a signature or a note, located at the bottom of the page.

Handwritten text in Arabic script, likely a signature or a note, appearing on the right side of the page.

[illegible]

ابن

[illegible]

نول
بهاک اولدم نرجان بد قند جالقد
نه اولمیدر اولمیدر اولمیدر اولمیدر

بلا کجند غرق اولدم شش ای حصد و انم
بو کوزم بکشی سکت و سیدر و لبه لقا

کجا با اولدک جانا بون کمرش انصافه
بن اولدم کی نیم عمرم ندر بویون لقا

صفین مظلومک انند بکوشن پیر اولم
اقدم بویون تکلمه بویون بکوشن لقا

صوچین غش ادرتیک دتو کد بویون کد
نیز چون سکت بر نواضد کد لقا

کر کد نیک و بد کوند
هر چه کد بخود کد

دج سول
مجمع الحاسن شمع
لولاک کشف کلون سنی من العدم

انت الشفع جاکل شفاعت
یا خاتم الرساله یا سید الامم

او غلبی طلبیدن شغنی
ایستک شغنی کر مکند نه اولدم

م

نیم فلفلم نیامند و صاف و دم نیامین
مکر و فانی و دنیا ده کد اردن کد ایمین

الدنه لک کد بویون فور و فور
نیم فلفلم نیامند و صاف و دم نیامین

م

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين



الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين

قطعه
بوی کوروش بوی خوش بوی دوزان اول
فلک خاکید یکسان اول

خاطر اهل ولی اول ایدر خراب
نمندن بغلوب اولدی ویران اول

قطعه
فلک بوی اهل ولی ایدر بند
ولی سکنده بی مجال ایدر بند
وصالی جوعی سنی نیکان ایدر
بولبدین اب نیکان ایدر بند

وز
چاک اندی حال فرقت دامن صبری
دست نهد فالدیر کربان النعم
م

تصیه
بوی کوروش بوی خوش بوی دوزان اول
بوی فالدیر بوی دوزان اول

اهل طبع مغارف اولمندی خراب
سکر کنندین فالدیر بوی دوزان اول

شعری عصمت بوی ایدر بند
لب نازیده انک حکم بایان بوی
بیوقی اندر ایدر بند بوی دوزان اول

نازیده انک اول حور بوی دوزان اول
ایدین فلدی چون خراب بوی

ایضا

قطعه
بوی کوروش بوی خوش بوی دوزان اول
فلک خاکید یکسان اول

خاطر اهل ولی اول ایدر خراب
نمندن بغلوب اولدی ویران اول

فلک بوی اهل ولی ایدر بند
ولی سکنده بی مجال ایدر بند
وصالی جوعی سنی نیکان ایدر
بولبدین اب نیکان ایدر بند

چاک اندی حال فرقت دامن صبری
دست نهد فالدیر کربان النعم
م

هذا شعر مخبئ عير

فلولا ولولا لنا كان لك كانا
فاتا اعبد حقاً وان الله مولانا

وانا عينه فاعلم انما قلت انسانا
فلا تحجب انسان فقد عطاك هيا

فكن حقاً وكن خلقاً تكن بالله حياً
وعلى خلقه منه تكن روحاً ورجاً

فاعطيه ما يبدي ويخفي واعطنا
فضلاً لا من مفسوما يا ناه وانا نا

فاحياه الله يدي بقلبي حين احيا نا
فكنافيه اكونا واعيانا وازنا نا

وليس بدائم فينا
الخبائنا

مخبئ عير

اقولوني باثقاتي ان في قلبي خياني
وخياني في ممانتي وسمايتي في خياني

اقولوني واحرفون بعظام الباليات
تجدوا سر حبيبي في طواي الباليات

طالب ندلم نار الله اغيار بر اولش
فوضت اموري ونوكت على الله

حكه كلام سنك اول روبره كلامك
لا اعلا جبرند بمر بور زان الله امين

[illegible]

قطعه

بعد الحلو و بالاشواق
بودر آنها پسندید مشتاق

اکا و لزا به رحمت و تکلیف
قله سرشمال بجاک زلزله تشنه

نظیر
دل والله زنده و رحمت
قله ز شمل بجاک سر لعل شیر

فرد

چند بود حسن زینتی ظاهر
بر اصفیر یوسف یکیشی دیوانه

فرد
طسنان غمک بلبلی آتش نو در هب
انکچون کولری بزمره قناب هو در هب

التم نقل جانبله مطاع و صلاک انا
مشام جان بوی کاکی با د هو در هب

دار حسرت در بود نیا اغله دیم از راز
کوز با شیله بار لغن بجز بیلری پروردگار

دار لغی بکوجها ناک بر اور بجاک آغنه
چون ادا سی بر نفسک ابد رقی تا و ماد
احی احمد طاعتک و رخله الجنة جنتک

谷

نقل
عجب بیاب و اجداد عالمی
سکوب محمد هو الله بهی اوله پیر نم

کریم سن حکیم سن در بر مکنوز افی
خود کنی فرزند نیم عالم پیر نم

سن پیش
الطافی حکومتی نظمین بوفد اللهم

در سبک شهنشاه بوق اللهم

[illegible][illegible]

مدد اید به
سر علم علیه السلام
بکامطف اینست
بکامطف اینست

بکامطف ایستاده
سر زقانی زین کس نشن ویدین حمد از رفی
نفوذ کند کینه ویدین از رفی

تاریخ وفات اهل و عیال فوزی افتدی رحمه الله تعالی

دبیر محمد ابدین ای فوزی تاریخ
حفظ کنندگی توکم الحمد لله
۱۰۱۹

پایبسته کلوب قاصد سجده
دبیری وضع فلک کن اولساک

دبیر خبر اوله دبیری خبر در لیک
ممالیک و بنانک کنایه هبانه

دبیر آه ایله ترک ادب
قضا بد اضمین حکم الله

بنانک دقنی نوع مکتوب
ممالیکی نقوض البر الله

دبیری مملکت کنایه شمدی
بر اوغلاک فالدی هفت ماهه

قصیده نایمی ابی تاج

دولت غمهای ایران کن کلوب ورم مملکت
عمرای بیدار بیدار بود دولت علیای این
بوهایون وقت و حرم فصل و معون روزگار
کیمکه بیدار دولت آمال این الای این

ماه مولود شرف زای رسول الله ایدی
اولکی اعالا اولدی قرب حقه اوادی این
بومبارک آید اول قمر التسل خالاهم
عرصه دنیا به کلش شوکت والای این

چونکی استانبولک دنیا به جدید و ایدی
بنک بود نیایه کلام اول مبارک ای این
چون مصادف دوشدری یام ورودم اولایه
بن دخی قمر ایلام بومعنی و دنیا به این

وآردات غیبک کل کل اجلا دی خاطر
عالمی کلزاق قاندم طبع معنی زای این

یای فصلک قیش اولدی کل و یاری بو
شهر استانبولک کیری نایمی ابی تاج این م

ای خط ریاض چهره ده سنبال میسن نه سن
 بر چاه میسن بنفشه میسن کلیسن نه سن
 سرگرم عشق خلق ایدن باشد کرد ران
 طول امل نتیجه سی کامل میسن نه سن
 قیوم کوزوم شایسته حسنی کشوریسن
 ای زلف سن آره ده قراول میسن نه سن
 مست شراب لذت ایدن عقلی محو ایدن
 کل صوفی آب حلیه میسن کل میسن نه سن
 ای صبر کشورین طوئان عالمی بقان
 تاب و توان بلا سی تغافل میسن نه سن
 مدبر دباغی لیلی قرشود طوران
 ای خدمت خواهی یساوول میسن نه سن
 نامی نه سور و دوعزل صالری عالمه
 کارزار ملک روم انجمن بلبل میسن نه سن

ای طره باغ حنک سنبال میسن نه سن
 زلفی نگار یو خسه قرقل میسن نه سن
 ای خال با سبب انیس سن او کرد نک
 کافور انجمن حبه قلفل میسن نه سن
 ابرو لرا و زره بردی صابر قوب کور غنک
 ای کامل لث تاب سیرل میسن نه سن
 ای خط سگله حسن رخ و لب کشاده در
 سن شارح کتاب کل و مل میسن نه سن
 ای هر یک چهره هاله بن فرقتک عاجزم
 کلنبه یاکه سرخ یا کل کل میسن نه سن
 لطف ایدن مش سون اول قد بالامه شمر
 کل کل نقش امانه بحال میسن نه سن
 فریاد ای کرشمه امان ای نگاه امان
 زهر خرد بلای تحمل میسن نه سن
 خوشتر تکرر که دله ای لهجه زینم
 بلغم کلوی شیشه ده قلفل میسن نه سن

قطره در باضوت شاه خانه کوند در ورق بلادی اسلام ملک اطراف دیها قهری ورق
 بی نظیر اشعار دیو سلطانده ارشاد ایلادی اسلام اشعارین کورجده دیدی بو انظار حق
 صاندی بوندی بوقدر عرف عجمک عرفان طبع یرین کورجده دیدی بونلر مثل بوق
 کندی دینجه کشی انشا اشعار کوج کل کل بری ترکیه و بده فرسته بقعه عرسته بق
 بولق استر سک بر حال وون کا اول شا انلر اسرار علینک آینه کدر خوشه بق
 باقمه او هام خیاله جام عشق ال ال اوله زرق دیری کوراکه بق کل الیه بق
 امله قجه بوسه یار باد امله اغریکه لذتینی بو طرسون سوز می طوت باله بق
 بحر باد ووب بولور که ذوق عالم اولی جرعه نه مستعد اول طوت کا طاهر طوط
 بارک الله شاهها حاقانه اتدک انقیاد قدیری ار توره مولک جانله سا طابق نه
 بونقوشک ظاهری اس باس کور سور حوله باطنی کور طویدر از یا ورمده حق
 بولام شینه منکبدر در سک مامیر شینر عجمک معیندر اندر کل السبق
 حق رضا سحرین یاوب بختمه صدر النجات ایلادی بر خاری کور بکندی کائنات
 عصمه قل مؤبد بختمه نک بانسنی دخی حاقانله حشیه دور سوز ورخه
 غایت حمیده دیدی هاتق تارخی کل حسینیه حسن و حسن امج ما الحیا
 س ۲۴

جامعت اهل من نهار ثلثه ولم اغتسل فی ذلک الیوم رمدا
 وکنت صیغ الجسسم ثانی و صلیت فقیته الجماعة مسجدا
 ویا دعت هذا الامتعه
 حلی علی دین القشیر احما

لا ترفع اقدامک لمن لا یعرف اقدارک

من کان حق له مادحا
 فحق علیه الناس ان یمدحوه

ذنوبی کبیر الیوم بل هو اکثر
 اصغر من ذنوبی الیوم بل هو اکثر

لکن عند الکرم ان لعنوا
 مثل عضوا الذبابل هو اصغر

قلب الجاهل فی فیه ان العاقل فی قلبه



والله اعلم بقلوبهم
 لا یستدرک حقهم خالفه کل

بسم الله الرحمن الرحيم

اللهم ان كنت كتبنا سعداء فانبئنا
وان كنت كتبنا اشقياء فاحسنا
واكتبنا سعداء فانك تعلم ما نشاء
وتثبت وعملنا ام الكتاب
برأت كجه نبي او فناجود عا در

[Faint, illegible handwritten text in a cursive script, likely a continuation of the prayer or a commentary.]



بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين